

SUNDAY, OCTOBER 22, 2017

THE SIXTH SUNDAY OF LUKE

AVERKIOS EQUAL TO THE APOSTLES; THE 7 YOUTHS OF EPHESUS

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the St. Paul's Letter to the Galatians, Chapter 1, Verses 11-19. It is found in our books on page 120.

Ὁ Ἀπόστολος: Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 1, ἐδάφ. 11-19: Ἀδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ, ὅτι οὐκ ἔστιν κατὰ ἄνθρωπον. Οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτό, οὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἠκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφὴν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπόρθουν αὐτήν· καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτῆς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. Ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ θεὸς ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρὸς μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἀποκαλύψαι τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοὶ ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι· οὐδὲ ἀνήλθον εἰς Ἱεροσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ ἀπήλθον εἰς Ἀραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν. Ἐπειτα μετὰ ἕτη τρία ἀνήλθον εἰς Ἱεροσόλυμα ἰστορησαί Πέτρον, καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε. Ἐτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον, εἰ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 8, Verses 26-39. It is found in our books on pages 249-253.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 8, ἐδάφ. 26-39. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 248-252.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Three:

Let all things above in heaven rejoice, and let all things below on earth be glad. With all the might and strength of His arm, an eternal deed the Lord did perform. Beneath His feet, He has trampled down death by death, and first-born of the dead has He become. From the depths of Hades has He delivered us, and to all the world has granted His great redeeming mercy.

Εὐφραίνεσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας Ἰδοῦ ἐρρύσατο ἡμᾶς καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9 a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview.

These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com. **Note:** The Introduction to Orthodoxy class is now being offered two Sundays a month (rather than every Sunday). The two classes for October have been held. The next classes will take place in November, namely November 5 and November 12.

TODAY'S MNEMOSYNON: Today's Memorial Service is being offered for the repose of the soul of our sister **Helen Nicklas (Nikitopoulos)**, who fell asleep 40 days ago. Aionia I Mnimi! Eternal Memory!

PARISH COUNCIL: The Parish Council will meet today, beginning at 12:30 p.m. The meeting will take place in the second-floor conference room.

GREEK SCHOOL, SUNDAY SCHOOL: As noted, Greek School resumed on September 30. Sunday School, meanwhile, began on September 10. We are pleased to note the enthusiasm among both our staff (more teachers volunteering/great programs) and our students (more hands-on learning). Let's keep up the enthusiasm. And let's keep up making these educational programs better and better, teaching our children the ways of the Lord and also our cultural heritage. Sunday School begins at 10:30 a.m., and Greek School begins at 10:00 a.m. We urge you to bring your children to our church schools.

UNICEF BOXES: Unicef boxes have been distributed to our Sunday School students. We thank you for helping your children collect money for Unicef (typically, on Halloween). Unicef funds programs for children throughout the world.

CHURCH BASKETBALL: Basketball practice for our lower school (boys and girls) will take place this Tuesday, October 25 and Wednesday, October 26, 7 p.m. to 9 p.m. each day.

DANCE PRACTICE AS SCHEDULED: Dance practice will take place today, as scheduled, today and also this Friday, October 27, 6:15 p.m. – 9:00 p.m. As FDF is a whole month earlier this year (January instead of February), our groups are intensely preparing to compete (for the older groups), and for exhibition (for our little group).

YOUNG ADULT DANCE PRACTICE: The newly formed group of Young Adults will practice this Tuesday, October 24, 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

THIS WEEK'S DIVINE LITURGY: The Divine Liturgy will not be celebrated this Thursday, October 26 (Feast of St. Demetrios), as Father Stephen will be away. He will be returning on October 29.

HONORING PATRICIA ALECK DECEMBER 3: It is customary for the immediate past president of the Ladies Philoptochos to be honored, at the conclusion of her service as President (as it is also custom for the immediate past president of the Parish Council to be so honored). Our Ladies Philoptochos will honor Pat with a pre-Christmas luncheon, on Sunday, December 3. As we will be in the preparation period for the great feast of the Nativity of our Lord, the hall will be "dressed up" for Christmas. The theme of the event is JOY. Joy as we prepare to celebrate Christmas. Joy as we celebrate the spirit of service and generosity, which Pat embodies. Her love for her Church and her life-long dedication to the Cathedral—as Parish Council member, as Stewardship chair, as Parish Council President, as Philoptochos member and as Philoptochos President. Invitations are going out this week. The donation is \$40, and the proceeds will benefit the Building Fund.

CLOSER AND CLOSER: With the current building boom in San Francisco, the Contractor has been having trouble getting subs to do the work. We're in the home stretch, though. As you can see, we are nearing **completion of the exterior**. We are also about 3 weeks away from receiving a Conditional Use Permit to enable us to secure a third-party operator to run the parking. As for the **interior**: we hope to locate a contractor by the end of 2017 for the upper interior wall installation. However, in order for us to continue, we need your prayers and your continued financial support. First, we have outstanding pledges, to the tune of \$550,000. Statements have gone out. Follow-up phone calls have been made by members of the Parish Council. May we ask you to make good on your Building Fund pledges by the end of 2017? Please give serious consideration to doing so, to enable us to continue rebuilding. If you have not yet contributed, won't you consider making a gift this calendar year? We invite you to join in and help finish what we've undertaken to do, that is, to rebuild our church and make firm our presence as a Greek Orthodox house of worship in the *heart of our Great City*. In this way, we will be answering the call by God to Moses, when he said *"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."* (from the Septuagint: *Και ποιήσεις μοι ἅγίασμα, και ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). When everything is completed, we will be able to consecrate the new Cathedral to the glory of God. More than likely, this will take place to coincide with our 100th anniversary, in 2021. We're in the home stretch, Annunciation!



*"The Church shall be a home for
Orthodox Christians from every
ethnic and national background. It
shall be a house of prayer for all
humankind, in which the Holy Name
of our Triune God shall be extolled
and all of creation sanctified."*

(Ecumenical Patriarch
Bartholomew, Ground breaking,
November 6, 1997)